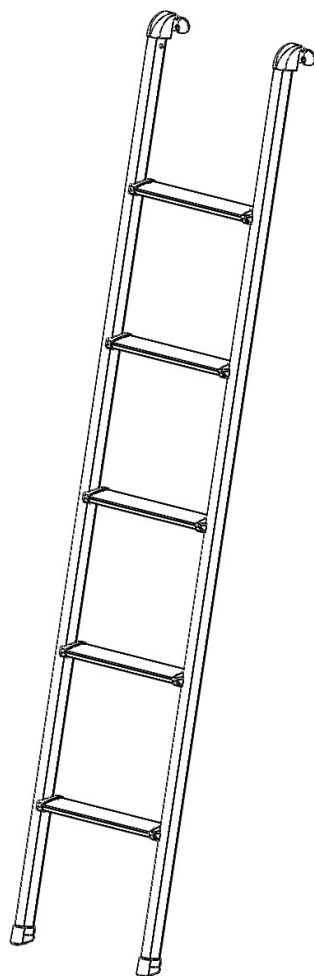




# Ladders

## User and installation manual

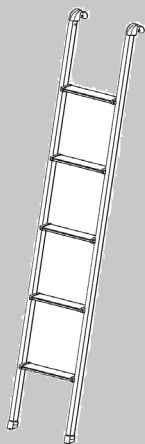
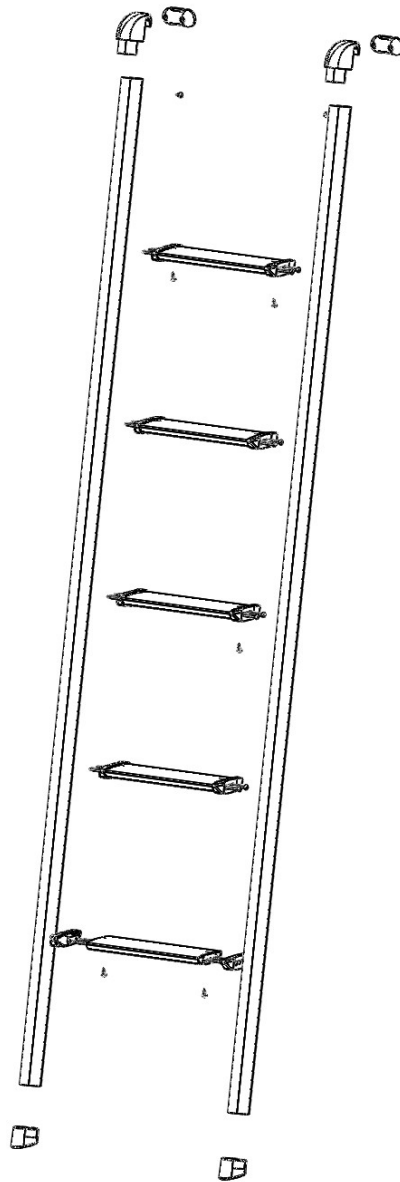
---



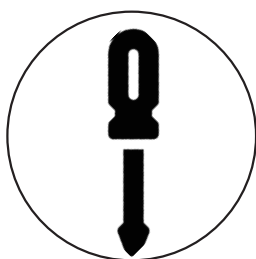
---

Titta

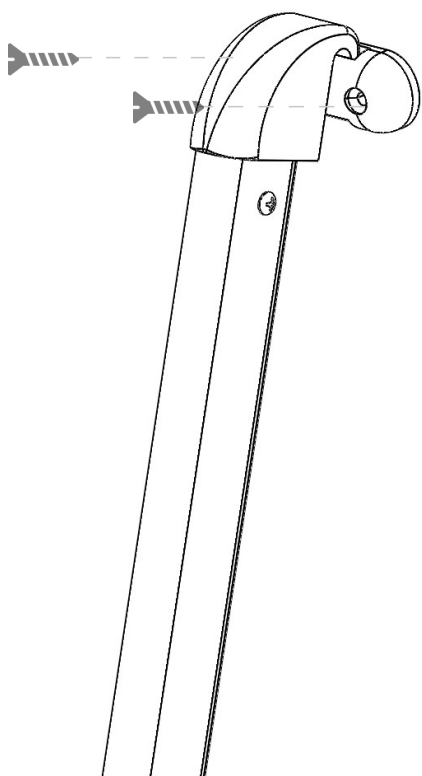
|                                                             |           |
|-------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Installation</b>                                         | <b>4</b>  |
| <b>Use</b>                                                  | <b>5</b>  |
| <b>Safety Warnings, Use and Maintenance</b>                 | <b>6</b>  |
| <b>Avvertenze di sicurezza, Utilizzo e Manutenzione</b>     | <b>7</b>  |
| <b>Avertissements de sécurité, Utilisation et Entretien</b> | <b>8</b>  |
| <b>Advertencias de seguridad, Uso y Mantenimiento</b>       | <b>9</b>  |
| <b>Sicherheitswarnungen, Nutzung und Wartung</b>            | <b>10</b> |
| <b>Warranty</b>                                             | <b>11</b> |
| <b>Garanzia</b>                                             | <b>12</b> |
| <b>Garantie</b>                                             | <b>13</b> |
| <b>Garantía</b>                                             | <b>14</b> |
| <b>Garantie</b>                                             | <b>15</b> |



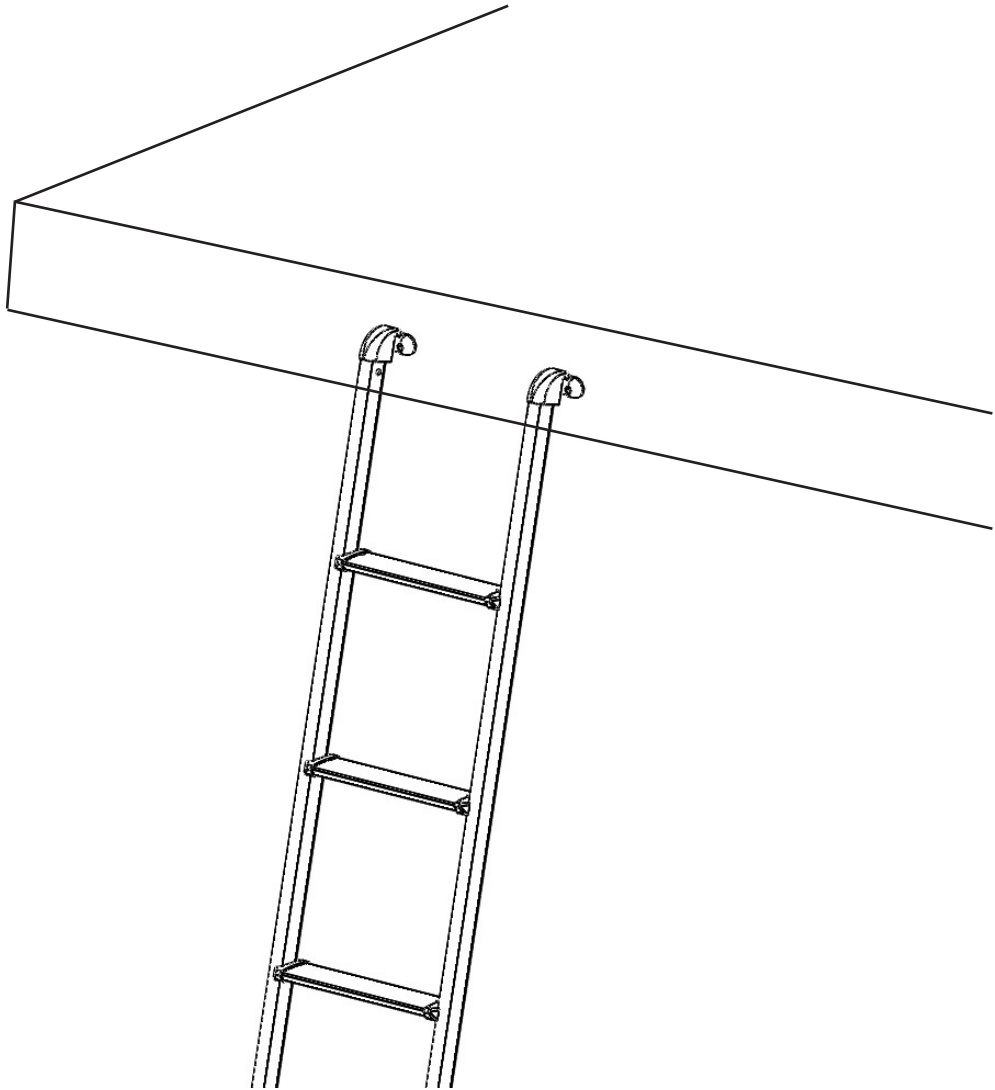
## Installation



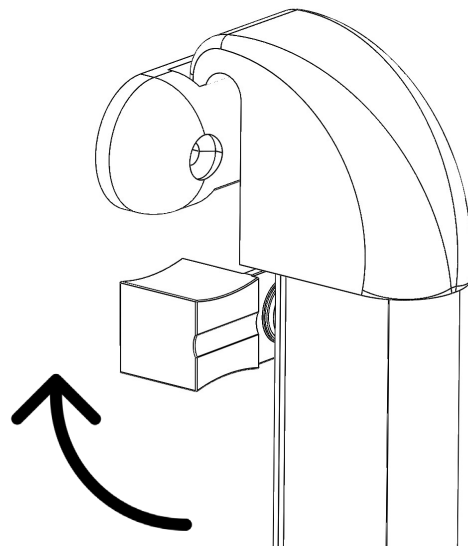
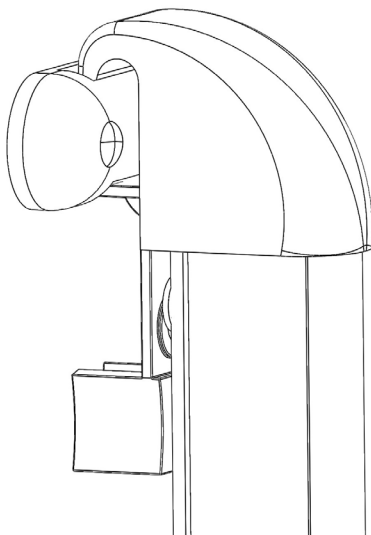
self-tapping screw  
ø 3,9 mm



①



②



### EN

Keep these instructions for future reference.

Read the safety warnings before installing the product.

The manufacturer is not responsible for any damage caused by failure to comply with current regulations, installation, transportation, and maintenance instructions, or improper use of the product. The manufacturer declines any liability arising from improper use or incorrect assembly of the product that may cause harm to people or property.

The product must be installed according to the provided instructions. Do not modify or alter the product in any way.

Before installation, check the compatibility of the vehicle with the purchased product. If the vehicle's anchoring surfaces are not sufficiently solid, they must be reinforced. Thoroughly clean all support and anchoring areas of the product.

Choose screws/bolts appropriate for the material and condition of the support/wall/floor. If the user does not have the necessary expertise to select the proper screws/bolts for the support/wall/floor in use, they must contact a professional to install the product or obtain mounting instructions for the specific support/wall/floor. Ensure that the product is securely fastened to the support/wall/floor.

When the vehicle is in motion, the product must always remain closed and locked. Check that there are no possible movements of the product due to improperly tightened screws/bolts. Failure to follow these instructions may result in damage to people or property.

Comply with speed limits and traffic regulations of the country where the vehicle is being driven. Speed must always be appropriate to traffic conditions and the transported load. Never exceed the maximum allowed weight.

Do not use the product for any purpose or in any configuration not specified in these instructions. This product is intended for installation on vehicles. Installation, commissioning, and testing must be carried out by qualified and authorized personnel in compliance with the instructions contained in the installation and user manual. Do not install the product using makeshift or improvised methods.

Children must not play with the product. When disposing of the product as waste, ensure that any parts posing a potential danger are rendered harmless, particularly those that children might use as toys. Packaging materials must be kept out of children's reach as they may pose hazards. Packaging components must not be dispersed in the environment. Dispose of the packaging in accordance with regulations set by local authorities.

Always keep the product clean and in proper working condition. To clean the product, avoid using solvents that could damage its surfaces and functionality. It is recommended to use water and soap. Dry the product after cleaning. Check for any objects or elements obstructing one or more movements of the mechanism and remove them if necessary. Replace worn or damaged parts. Use only original spare parts. Contact qualified installers or repairers.

Conserva queste istruzioni per future consultazioni.

Leggere le avvertenze di sicurezza prima di installare il prodotto.

Il produttore non è responsabile per eventuali danni causati dalla mancata osservanza delle normative vigenti, delle indicazioni di installazione, trasporto e manutenzione o dall'uso improprio del prodotto. Il produttore declina ogni responsabilità derivante dall'uso improprio o dal montaggio errato del prodotto che possa causare danni a persone o cose. Il prodotto deve essere installato seguendo le istruzioni fornite. Non modificare o alterare il prodotto in alcun modo.

Prima del montaggio, verificare la compatibilità del veicolo con il prodotto acquistato. Se le superfici di ancoraggio al veicolo non sono sufficientemente solide, è necessario rinforzarle. Pulire accuratamente tutte le aree di supporto e di ancoraggio del prodotto.

Scegliere viti/bulloni adeguati al materiale e allo stato del supporto/parete/pavimento. Se l'utente non dispone delle competenze necessarie per scegliere le viti/bulloni per il tipo di supporto/parete/pavimento in uso, dovrà contattare un professionista per installare il prodotto o ottenere istruzioni di montaggio per il supporto/parete/pavimento in uso. Assicurarsi che il fissaggio del prodotto al supporto/parete/pavimento sia saldo.

Quando il veicolo è in movimento, il prodotto deve sempre restare chiuso e bloccato. Verificare che non vi siano possibili movimenti del prodotto dovuti al mancato o non perfetto serraggio delle viti/bulloni. Il mancato rispetto delle istruzioni potrebbe causare danni a persone o cose.

Rispettare i limiti di velocità e il codice della strada del paese in cui il veicolo sta circolando. La velocità deve essere sempre adeguata alle condizioni del traffico e al carico trasportato. Non superare mai il peso massimo consentito.

Non utilizzare il prodotto per alcuno scopo o in qualsiasi configurazione non specificata in queste istruzioni. Questo prodotto è destinato all'installazione su veicoli. L'installazione, la messa in servizio e il collaudo devono essere effettuati da personale qualificato e abilitato nel rispetto delle indicazioni contenute nel manuale di installazione ed uso. Non installare il prodotto con mezzi di fortuna o improvvisati.

I bambini non devono giocare con il prodotto. Allorché si decida di smaltire il prodotto come rifiuto, si deve rendere innocue quelle parti del prodotto che possono costituire pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi del prodotto per giocare. Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo. Le diverse parti dell'imballaggio non devono essere disperse nell'ambiente. Smaltire l'imballaggio in conformità con le normative stabilite dalle autorità locali.

Mantenere sempre il prodotto pulito ed efficiente. Per pulire il prodotto evitare l'utilizzo di solventi che potrebbero danneggiarne le superfici ed il funzionamento. Si consiglia l'uso di acqua e sapone. Asciugare il prodotto al termine della pulizia. Controllare la presenza di eventuali oggetti o elementi che intralcino uno o più movimenti del meccanismo ed eventualmente rimuoverli. Sostituire le parti usurate o danneggiate. Utilizzare solo ricambi originali. Rivolgersi a installatori o riparatori competenti.

FR

Conservez ces instructions pour de futures consultations.

Lisez les avertissements de sécurité avant d'installer le produit.

Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par le non-respect des réglementations en vigueur, des instructions d'installation, de transport et d'entretien, ou par une mauvaise utilisation du produit. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation inappropriée ou de montage incorrect du produit pouvant entraîner des dommages aux personnes ou aux biens. Le produit doit être installé conformément aux instructions fournies. Ne modifiez ni n'altérez le produit de quelque manière que ce soit.

Avant l'installation, vérifiez la compatibilité du véhicule avec le produit acheté. Si les surfaces d'ancrage du véhicule ne sont pas suffisamment solides, elles doivent être renforcées. Nettoyez soigneusement toutes les zones de support et d'ancrage du produit.

Choisissez des vis/boulons adaptés au matériau et à l'état du support/mur/sol. Si l'utilisateur ne possède pas les compétences nécessaires pour choisir les vis/boulons adaptés au type de support/mur/sol utilisé, il devra contacter un professionnel pour installer le produit ou obtenir des instructions de montage adaptées au support/mur/sol en question. Assurez-vous que la fixation du produit au support/mur/sol est bien sécurisée.

Lorsque le véhicule est en mouvement, le produit doit toujours rester fermé et verrouillé. Vérifiez qu'il n'y a aucun mouvement possible du produit dû à un serrage insuffisant ou défectueux des vis/boulons. Le non-respect des instructions peut entraîner des dommages aux personnes ou aux biens.

Respectez les limitations de vitesse et le code de la route du pays où circule le véhicule. La vitesse doit toujours être adaptée aux conditions de circulation et à la charge transportée. Ne dépassez jamais le poids maximum autorisé.

N'utilisez pas le produit à d'autres fins ni dans une configuration non spécifiée dans ces instructions. Ce produit est destiné à être installé sur des véhicules. L'installation, la mise en service et le contrôle doivent être effectués par du personnel qualifié et habilité, conformément aux indications du manuel d'installation et d'utilisation. N'installez pas le produit avec des moyens de fortune ou improvisés.

Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Lorsqu'il est décidé de jeter le produit en tant que déchet, il faut rendre inoffensives les parties du produit susceptibles de représenter un danger, en particulier pour les enfants qui pourraient l'utiliser comme jouet. Les éléments d'emballage ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car ils peuvent constituer une source de danger. Les différentes parties de l'emballage ne doivent pas être dispersées dans l'environnement. Jetez l'emballage conformément aux réglementations établies par les autorités locales.

Maintenez toujours le produit propre et en bon état de fonctionnement. Pour nettoyer le produit, évitez d'utiliser des solvants pouvant endommager ses surfaces et son fonctionnement. Il est recommandé d'utiliser de l'eau et du savon. Séchez le produit après le nettoyage. Vérifiez la présence d'objets ou d'éléments pouvant entraver un ou plusieurs mouvements du mécanisme et retirez-les si nécessaire. Remplacez les pièces usées ou endommagées. Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine. Faites appel à des installateurs ou réparateurs compétents.



Conserve estas instrucciones para futuras consultas.

Lea las advertencias de seguridad antes de instalar el producto.

El fabricante no se hace responsable de los daños causados por el incumplimiento de las normativas vigentes, las indicaciones de instalación, transporte y mantenimiento, o por el uso indebido del producto. El fabricante declina toda responsabilidad derivada del uso inadecuado o de un montaje incorrecto del producto que pueda causar daños a personas o bienes.

El producto debe instalarse siguiendo las instrucciones proporcionadas. No modifique ni altere el producto de ninguna manera.

Antes de la instalación, verifique la compatibilidad del vehículo con el producto adquirido. Si las superficies de anclaje del vehículo no son lo suficientemente sólidas, deberán reforzarse. Limpie cuidadosamente todas las áreas de soporte y anclaje del producto.

Elija tornillos/pernos adecuados para el material y el estado del soporte/pared/suelo. Si el usuario no tiene los conocimientos necesarios para seleccionar los tornillos/pernos adecuados para el tipo de soporte/pared/suelo utilizado, deberá contactar a un profesional para instalar el producto o recibir instrucciones de montaje específicas. Asegúrese de que la fijación del producto al soporte/pared/suelo sea firme.

Cuando el vehículo esté en movimiento, el producto debe permanecer siempre cerrado y bloqueado. Verifique que no haya movimientos del producto debido a un apriete insuficiente o defectuoso de los tornillos/pernos. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar daños a personas o bienes.

Respete los límites de velocidad y el código de circulación del país en el que el vehículo esté circulando. La velocidad debe adaptarse siempre a las condiciones del tráfico y a la carga transportada. No supere nunca el peso máximo permitido.

No utilice el producto para ningún propósito ni en ninguna configuración no especificada en estas instrucciones. Este producto está diseñado para su instalación en vehículos. La instalación, puesta en servicio y prueba deben ser realizadas por personal cualificado y autorizado, de acuerdo con las indicaciones contenidas en el manual de instalación y uso. No instale el producto con medios improvisados o no adecuados.

Los niños no deben jugar con el producto. Al desechar el producto como residuo, se deben inutilizar aquellas partes que puedan representar un peligro, especialmente para los niños que podrían utilizar el producto como juguete. Los elementos del embalaje no deben dejarse al alcance de los niños, ya que pueden suponer un riesgo. Las distintas partes del embalaje no deben ser dispersadas en el medio ambiente. Deseche el embalaje conforme a las normativas establecidas por las autoridades locales.

Mantenga siempre el producto limpio y en buen estado. Para limpiarlo, evite el uso de disolventes que puedan dañar sus superficies o su funcionamiento. Se recomienda el uso de agua y jabón. Seque el producto después de la limpieza. Verifique que no haya objetos o elementos que obstaculicen uno o varios movimientos del mecanismo y retírelos si es necesario. Sustituya las piezas desgastadas o dañadas. Utilice únicamente repuestos originales. Contacte con instaladores o reparadores especializados.

DE

Bewahren Sie diese Anweisungen für zukünftige Referenzen auf.

Lesen Sie die Sicherheitshinweise, bevor Sie das Produkt installieren.

Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch die Nichteinhaltung der geltenden Vorschriften, der Installations-, Transport- und Wartungshinweise oder durch unsachgemäße Verwendung des Produkts entstehen. Der Hersteller lehnt jede Haftung für unsachgemäße Verwendung oder fehlerhafte Montage des Produkts ab, die Personen- oder Sachschäden verursachen könnte.

Das Produkt muss gemäß den mitgelieferten Anweisungen installiert werden. Verändern oder modifizieren Sie das Produkt in keiner Weise.

Vor der Montage überprüfen Sie die Kompatibilität des Fahrzeugs mit dem gekauften Produkt. Falls die Befestigungsflächen des Fahrzeugs nicht ausreichend stabil sind, müssen sie verstärkt werden.

Reinigen Sie gründlich alle Stütz- und Befestigungsbereiche des Produkts.

Wählen Sie Schrauben/Bolzen, die für das Material und den Zustand der Halterung/Wand/Boden geeignet sind. Falls der Benutzer nicht über das nötige Fachwissen zur Auswahl der passenden Schrauben/Bolzen für die verwendete Halterung/Wand/Boden verfügt, sollte ein Fachmann für die Installation des Produkts oder für Montageanweisungen zu Rate gezogen werden. Stellen Sie sicher, dass das Produkt fest mit der Halterung/Wand/Boden verbunden ist.

Während der Fahrt muss das Produkt immer geschlossen und verriegelt bleiben. Prüfen Sie, ob das Produkt durch nicht oder unzureichend angezogene Schrauben/Bolzen verrutschen kann. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Personen- oder Sachschäden verursachen.

Halten Sie sich an die Geschwindigkeitsbegrenzungen und die Straßenverkehrsordnung des Landes, in dem das Fahrzeug unterwegs ist. Die Geschwindigkeit muss stets an die Verkehrsbedingungen und die transportierte Last angepasst werden. Überschreiten Sie niemals das zulässige Höchstgewicht.

Verwenden Sie das Produkt nicht für andere Zwecke oder in einer Konfiguration, die in diesen Anweisungen nicht angegeben ist. Dieses Produkt ist für die Montage an Fahrzeugen bestimmt. Die Installation, Inbetriebnahme und Prüfung müssen von qualifiziertem und autorisiertem Personal gemäß den Anweisungen im Installations- und Benutzerhandbuch durchgeführt werden. Verwenden Sie keine improvisierten oder provisorischen Befestigungsmethoden.

Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Beim Entsorgen des Produkts als Abfall müssen alle Teile, die eine Gefahr darstellen könnten, insbesondere für Kinder, unschädlich gemacht werden. Kinder könnten das Produkt zum Spielen verwenden. Verpackungsmaterialien dürfen nicht in Reichweite von Kindern aufbewahrt werden, da sie potenzielle Gefahren darstellen. Die einzelnen Verpackungsteile dürfen nicht in der Umwelt entsorgt werden. Entsorgen Sie die Verpackung gemäß den Vorschriften der örtlichen Behörden.

Halten Sie das Produkt stets sauber und funktionsfähig. Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel, die die Oberflächen oder die Funktionsweise des Produkts beschädigen könnten. Es wird empfohlen, Wasser und Seife zu verwenden. Trocknen Sie das Produkt nach der Reinigung. Prüfen Sie, ob Gegenstände oder Elemente die Bewegungen des Mechanismus behindern, und entfernen Sie sie gegebenenfalls. Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile. Verwenden Sie nur Originalersatzteile. Wenden Sie sich an qualifizierte Installateure oder Reparaturfachkräfte.

The Manufacturer warrants the products for 24 months.

The warranty does not cover damage due to:

- tampering with the product and/or its components,
- use and/or installation and/or maintenance carried out in such a way being non-compliant with what is established in these instructions,
- incorrect connection of the electronic control units (in case of electrically-operated products).

In such cases, the repair will be charged. Where the warranty is applicable, the Manufacturer will decide, at their own discretion, whether to replace the product or to have it repaired, possibly including the replacement of its components.

The work under warranty will be carried out at the headquarters of the Manufacturer or one of its Service Centers, unless otherwise expressly agreed.

The shipping cost of spare parts, the costs of labor related to interventions carried out at retailers or any other cost, are excluded from the warranty, unless previously agreed upon with the Manufacturer.

Compensation for indirect damages is excluded.

Il produttore garantisce i prodotti per 24 mesi.

La garanzia non copre danni dovuti a:

- manomissione del prodotto e/o dei suoi componenti,
- utilizzo e/o installazione e/o manutenzione eseguiti in modo non conforme a quanto stabilito in queste istruzioni,
- collegamento errato delle centraline elettroniche (nel caso di prodotti a funzionamento elettrico).

In tali casi, la riparazione sarà a carico dell'utente. Qualora la garanzia sia applicabile, il produttore deciderà, a propria discrezione, se sostituire il prodotto o procedere alla sua riparazione, eventualmente includendo la sostituzione dei suoi componenti.

Le operazioni in garanzia verranno eseguite presso la sede del produttore o presso uno dei suoi centri di assistenza, salvo diverso accordo esplicito.

Il costo di spedizione dei pezzi di ricambio, i costi di manodopera relativi a interventi effettuati presso i rivenditori o qualsiasi altro costo sono esclusi dalla garanzia, salvo diverso accordo preventivo con il produttore.

È escluso il risarcimento per danni indiretti.

Le fabricant garantit les produits pour une durée de 24 mois.

La garantie ne couvre pas les dommages dus à :

- une altération du produit et/ou de ses composants,
- une utilisation et/ou une installation et/ou un entretien effectués de manière non conforme aux présentes instructions,
- un raccordement incorrect des unités de commande électroniques (dans le cas de produits à fonctionnement électrique).

Dans ces cas, la réparation sera à la charge de l'utilisateur. Si la garantie est applicable, le fabricant décidera, à sa seule discrétion, de remplacer le produit ou d'effectuer sa réparation, pouvant inclure le remplacement de ses composants.

Les opérations sous garantie seront effectuées au siège du fabricant ou dans l'un de ses centres de service, sauf accord explicite contraire.

Les frais d'expédition des pièces de rechange, les coûts de main-d'œuvre liés aux interventions effectuées chez les revendeurs ou tout autre coût sont exclus de la garantie, sauf accord préalable avec le fabricant.

Toute indemnisation pour dommages indirects est exclue.

El fabricante garantiza los productos por un período de 24 meses.

La garantía no cubre daños debidos a:

- manipulación del producto y/o de sus componentes,
- uso y/o instalación y/o mantenimiento realizados de manera no conforme a lo establecido en estas instrucciones,
- conexión incorrecta de las unidades de control electrónico (en el caso de productos con funcionamiento eléctrico).

En tales casos, la reparación será a cargo del usuario. Si la garantía es aplicable, el fabricante decidirá, a su entera discreción, si reemplazar el producto o proceder a su reparación, pudiendo incluir el reemplazo de sus componentes.

Las operaciones de garantía se llevarán a cabo en la sede del fabricante o en uno de sus centros de servicio, salvo acuerdo explícito en contrario.

El costo de envío de piezas de repuesto, los costos de mano de obra relacionados con intervenciones realizadas en los distribuidores o cualquier otro costo están excluidos de la garantía, salvo acuerdo previo con el fabricante.

Se excluye cualquier compensación por daños indirectos.

Der Hersteller gewährt auf die Produkte eine Garantie von 24 Monaten.

Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch:

- Manipulation des Produkts und/oder seiner Komponenten,
- Nutzung und/oder Installation und/oder Wartung entgegen den Vorgaben dieser Anleitung,
- falsche Verbindung der elektronischen Steuergeräte (bei elektrisch betriebenen Produkten) entstehen.

In solchen Fällen geht die Reparatur zu Lasten des Benutzers. Falls die Garantie anwendbar ist, entscheidet der Hersteller nach eigenem Ermessen, ob das Produkt ersetzt oder repariert wird, einschließlich des möglichen Austauschs von Komponenten.

Garantieleistungen werden am Firmensitz des Herstellers oder in einem seiner Servicezentren durchgeführt, sofern nichts anderes ausdrücklich vereinbart wurde.

Die Versandkosten für Ersatzteile, die Arbeitskosten für Eingriffe bei Händlern oder sonstige Kosten sind von der Garantie ausgeschlossen, sofern nicht vorher mit dem Hersteller vereinbart.

Eine Entschädigung für indirekte Schäden ist ausgeschlossen.

The contents of this manual are proprietary and copyright protected by Lippert.  
Lippert prohibits the copying or dissemination of portions of this manual unless prior written consent from an authorized Lippert representative has been provided.  
Any unauthorized use shall void any applicable warranty. The information contained in this manual is subject to change without notice and at the sole discretion of Lippert.  
Revised editions are available for free download from [lippert.com](http://lippert.com).  
Please recycle all obsolete materials.

For all concerns or questions, please contact  
Lippert  
Ph: 432-LIPPERT (432-547-7378) | Web: [lippert.com](http://lippert.com) | Email: [customerservice@lci1.com](mailto:customerservice@lci1.com)

LCI Italy Srl  
Via Etruria, 1 - 50026 San Casciano (FI) | Web: [lippertcomponents.eu](http://lippertcomponents.eu) | Email: [info-europe@lci1.com](mailto:info-europe@lci1.com)



LCI Italy Srl  
Via Etruria, 1 – 50026 San Casciano (FI)  
[www.lippertcomponents.eu](http://www.lippertcomponents.eu)



@LippertEurope



@LippertEMEA